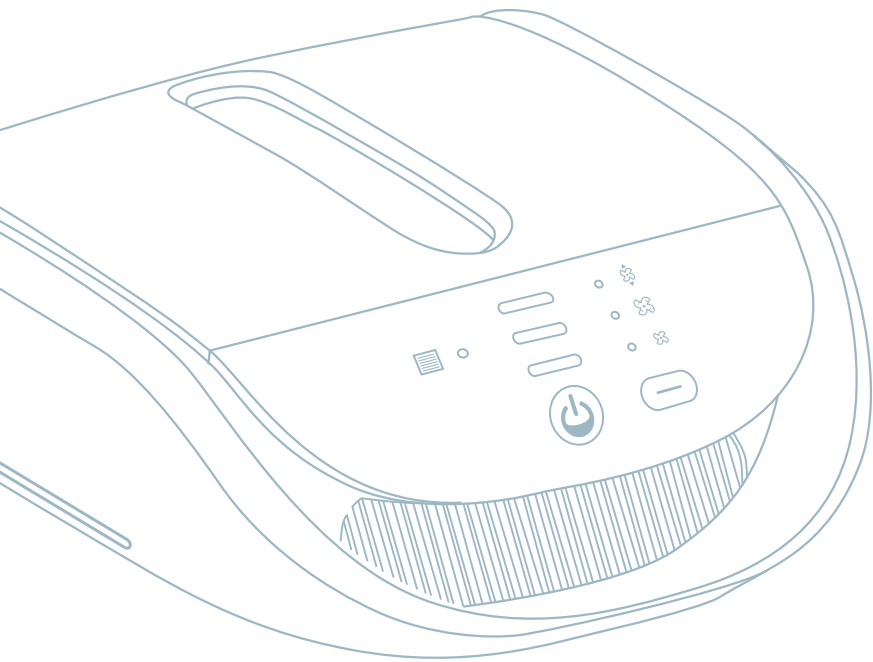




ATMOSPHERE  DRIVE™

車用空氣清新機

Car Air Treatment System



- 3 沿途守護 清新滿載
Fresh Air for a Safe Journey
- 4 車內空氣污染比室外更嚴重
In-Car Air Quality is Worse than Outside Air
- 6 香港私家車車廂內空氣質素堪憂
In-vehicle Air Quality of Private Cars in Hong Kong Reaches an Alarming Level
- 8 悠然駕駛 一路清新
Clarity from within
- 9 Atmosphere Drive™ 車用空氣清新機十大優點
Ten Features of Atmosphere Drive™ Car Air Treatment System
- 10 超高濾淨量 快速提供清新空氣
High Clean Air Delivery Rate (CADR) to Deliver Fresh Air Efficiently
- 12 三合一濾網 有效濾除多種污染物
3-in-1 Filter Efficiently Removes Various Pollutants
- 14 全球首部榮獲英國過敏協會認證
The first Car Air Treatment System to Carry Seal of Approval by Allergy UK
- 15 智能淨化系統 操作簡易
Intelligent Filtration System Allows Convenient Operation
- 16 操作寧靜 安裝方便
Quiet Operation & Easy Installation






沿途守護 清新滿載

Fresh Air for a Safe Journey

選用Atmosphere Drive™車用空氣清新機，給家人摯愛最佳保護，讓他們身處車廂，一樣能隨時呼吸最清新的空氣。

Atmosphere Drive™ Car Air Treatment System provides the best protection for your beloved ones and guarantees them fresh air inside the cabin whenever, wherever.



A high-angle, close-up view of a luxury car's interior, focusing on the front seats. The seats are upholstered in dark, possibly black, leather with visible stitching. The dashboard and steering wheel are partially visible on the right side of the frame. The lighting is dramatic, with strong highlights and deep shadows, emphasizing the textures of the leather and the sleek design of the car's interior.

車內空氣污染比室外更嚴重……

In-Car Air Quality is Worse than Outside Air

空氣污染無處不在，就連車中亦不例外。以為關上車窗便可安全無虞？大錯特錯。由車門、車窗、車身到冷氣出口，處處暗藏污染：

- 來自路面的灰塵、煙霧、車輛廢氣及異味
- 車內的配件及內裝製品或會釋放空氣污染物
- 冷氣機濾網積聚灰塵及細菌，隨冷氣釋放至車內
- 座椅、地氈及縫隙處容易積聚塵蟎
- 香港天氣潮濕悶熱，令細菌更易滋生蔓延
- 車內環境相對封閉、缺乏空氣流通，令有害物體難以揮發
- 司機及乘客於車內吸煙、進食、使用劣質香薰等習慣，亦會導致空氣污染

種種原因，導致車內的空氣污染甚至比室外更嚴重，有研究顯示車內的空氣污染程度可高達室外空氣污染的 15 倍 *，必須予以重視。

* 資料來源：英國環境審計委員會進行的一項調查。掃描QR碼可了解詳細報道。



The air outside is filled with pollutants. And it's not any better in your automobile, even when the windows are shut. As a matter of fact, it's worse. From the gaps in your doors, windows, trunk, and heat and air conditioning vents come various pollutants:

- Dust, smoke, vehicle exhaust and foul odors from city streets
- The materials that make up the interior of your car emit airborne pollutants
- Dust and bacterial accumulated in car air filter will be released to the cabin when air conditioner is on
- Dust mites love to settle into the seats and carpets in your car
- The hot and humid weather in Hong Kong provide ideal growing conditions for bacteria
- Harmful pollutants tend to linger longer in the closed cabin environment due to insufficient ventilation
- Air quality will also be compromised when driver and passengers smoke, eat, drink or use poor quality car aroma diffuser inside the vehicle

That's why the air inside the vehicles is often more polluted than outdoors. Research has shown that in-car air quality is up to 15 times* worse than outside air and must be taken seriously

* Source: A study conducted by the British Government's Environmental Audit Committee. Scan the QR code to get detailed report.

香港私家車車廂內空氣質素堪憂

In-Vehicle Air Quality of Private Cars in Hong Kong Reaches an Alarming Level



香港室外空氣污染問題嚴重，但原來私家車車廂內的空氣亦並非如想象般好。安利（香港）委託香港浸會大學生物系研究團隊就香港私家車車廂內的空氣質素進行調查，在正常駕駛模式下測試總揮發性有機化合物、二氧化碳、細菌等多種污染物的濃度，及於汽車引擎空轉（停車不熄匙）時測試苯、甲醛、甲苯、二氧化氮等多種污染物的濃度，結果發現車廂內的空氣污染問題嚴重。

Outdoor air pollution has become a major issue in Hong Kong and raised concerns. However, the in-vehicle air quality of private cars is no better. Amway Hong Kong has commissioned the research team of Department of Biology, Hong Kong Baptist University to conduct a study on the in-vehicle air quality of private cars in Hong Kong. The concentration levels of TVOCs, CO₂ and Bacteria are tested under the normal driving condition, and Benzene, Formaldehyde, Toluene and NO₂ while the engines are left idling. Findings show that Hongkongers are facing severe in-vehicle air pollutions.

香港私家車車廂內污染物的最高濃度 The Highest Concentration Level of Pollutants inside a Private Car



辦公室及公眾場所的室內空氣質素指標 * Recommended Standard for Indoor Air Quality in Offices and Public Places *

行車中 Normal driving condition

總揮發性有機化合物
TVOCs

為標準 * 的 **11** 倍
11 times as great as the recommended level *

二氧化碳
CO₂

為標準 * 的 **8.8** 倍
8.8 times as great as the recommended level *

細菌
Bacteria

為標準 * 的 **1.4** 倍
1.4 times as great as the recommended level *

汽車引擎空轉時 Idling engines

苯
Benzene

為標準 * 的 **299** 倍
299 times as great as the recommended level *

甲醛
Formaldehyde

為標準 * 的 **129** 倍
129 times as great as the recommended level *

甲苯
Toluene

為標準 * 的 **30** 倍
30 times as great as the recommended level *

二氧化氮
NO₂

為標準 * 的 **29** 倍
29 times as great as the recommended level *

結果顯示，車廂內的空氣質素堪憂，以最高濃度的苯為例，超標接近300倍，對比環保署的建議標準*，在車廂內逗留10分鐘，即可能相當於在空氣質素不達標的辦公室內工作6日（以1日8小時計）。長期置身於空氣污染嚴重的車廂內，會影響人體健康。

Findings suggest that the in-vehicle air quality of private cars has reached an alarming level. Take the pollutant of highest concentration level, benzene for an example, it exceeds the standard almost 300 times. The levels of benzene that we are exposed to for every 10 minutes inside a cabin equals to that of 6 days (8 hours per day) inside an office where the air quality fails to reach the recommended standard set by the Environmental Protection Department*.

* 以香港環境保護署辦公室及公眾場所的室內空氣質素指引作比較

* Compared with the Guidance Notes for the Management of Indoor Air Quality in Offices and Public Places published by the Environmental Protection Department, HKSAR



悠然駕駛 一路清新

Clarity from within

Atmosphere Drive™車用空氣清新機擁有超高潔淨空氣濾淨量，能有效濾除高達99%的微細懸浮粒子（PM2.5），更是全球第一部榮獲英國過敏協會認證的車用空氣清新機，濾淨效能出眾，讓您從此安坐車中，一樣可以享受清新潔淨的空氣。

With high Clean Air Delivery Rate (CADR) and a 99% removal rate of PM 2.5, the Atmosphere Drive™ Car Air Treatment System is the first of its kind to carry the Seal of Approval by Allergy UK. It delivers exceptional filtration efficiency that allows you to enjoy fresh and clean air even in your vehicle.

Atmosphere Drive™車用空氣清新機十大優點

Ten Features of Atmosphere Drive™ Car Air Treatment System



全球第一部榮獲英國過敏協會認證的車用空氣清新機

The first car air treatment system to carry the Seal of Approval by Allergy UK



CADR (潔淨空氣濾淨量) 約每小時30立方米
Clean Air Delivery Rate (CADR) is 30 m³/hour approximately



內置智能晶片，提示濾網效能
Smart chip for effective filter life monitoring



操作寧靜節能，最低只有40分貝
Quiet and efficient. Only 40dB when operating at low fan speed



特長4米電線，固定裝置時更靈活
4-meter power cord allows flexible installation



有效濾除高達99%的微細懸浮粒子 (PM2.5)
Up to 99% effective in removing PM2.5 particles



三合一濾網，集前置、微粒及氣味濾網功能於一身，有效使用 350 小時
3-in-1 Filter combines the function of Pre-filter, Particulate Filter and Odour Filter



可根據空氣質素自動調節風速，或自設為高風速、低風速
Automatically adjust the fan speed according to the air quality or manually set between low and high



特大送風口，令車內空氣更流通
Extra large air outlet for efficient ventilation



附設固定帶，裝置簡易輕便
Easy and convenient to install using the strap attached



超高濾淨量 快速提供清新空氣

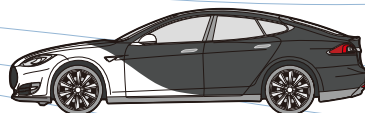
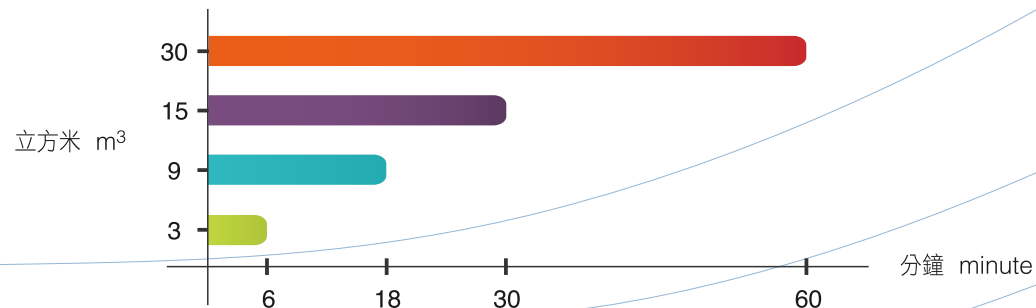
High Clean Air Delivery Rate (CADR) to Deliver Fresh Air Efficiently

CADR (潔淨空氣潔淨量) 約每小時30立方米，相當於每分鐘16立方英尺，濾淨效能較市面大部分品牌的產品高出1倍，能快速高效濾淨車廂內的空氣。

特大送風口，令車內空氣更流通，讓家人摯愛時刻呼吸清新空氣。

Exceptional filtration efficiency with a CADR of 30 m³/hour approximately (about 16 CFM), one time higher than most products from different brands, delivering fresh air efficiently.

Extra large air supply outlet for greater ventilation to let your family and beloved ones enjoy fresh air all the time.



私家車體積約3至5立方米

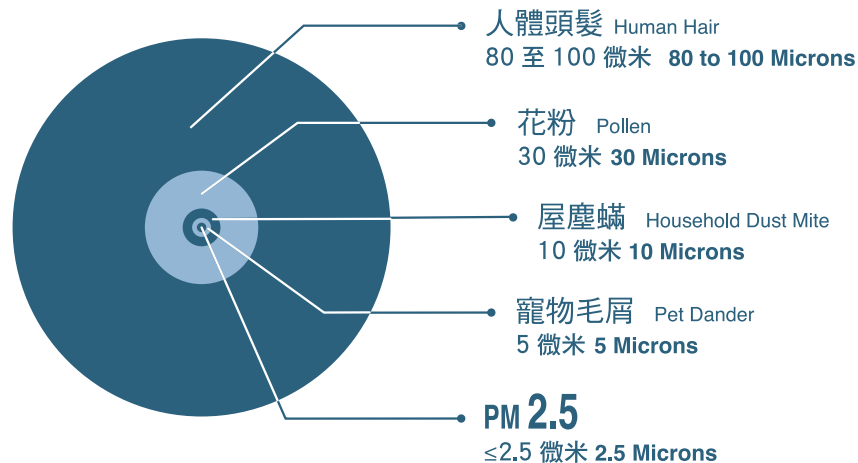
The size of a private car is 3m³ to 5m³ generally

有效濾除高達99%的微細懸浮粒子

Up to 99% effective in removing PM2.5

微細懸浮粒子（PM2.5）是指直徑小於或等於 2.5 微米的空氣污染物，由於體積較細，能夠直接進入支氣管，深入肺部。

PM2.5 particles are air pollutants with a diameter of 2.5 micrometers or less – small enough to invade even the smallest airways.



* 美國環境保護局（EPA）懸浮粒子（PM）的基本資料

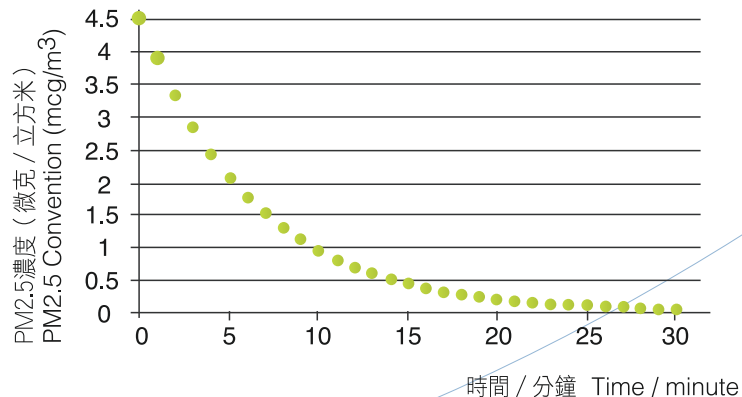
* Particulate Matter (PM) Basics. Environmental Protection Agency, EPA

5分鐘可濾除50%的PM2.5 *

更可過濾小至0.015微米的微細懸浮粒子

Remove 50% of PM2.5 in 5 minutes*

Remove airborne particles even in sizes down to 0.015 microns



* 根據GB/T 18801標準於一個3立方米的室內進行測試，5分鐘就能淨化50%的PM2.5污染物，在30分鐘內淨化99%。（3立方米相當於一般私家車的車廂大小）

* Test conducted in a confined space of 3m³ according to GB/T 18801 Standard. 50% of PM2.5 pollutants were removed in 5 minutes and 99% in 30 minutes. (3m³ equals to the size of a private car's cabin generally)

三合一濾網 有效濾除多種污染物

3-in-1 Filter Efficiently Removes Various Pollutants

有效濾除多種污染物，讓你身處車內，一樣能夠呼吸最清新潔淨的空氣。

Efficiently removes various pollutants to provide you with fresh and clean air inside the cabin.

可吸入
懸浮粒子
PM10

總揮發性
有機化合物
TVOCs

甲苯
Toluene

細菌
Bacteria

微細
懸浮粒子
PM2.5

甲醛
Formaldehyde

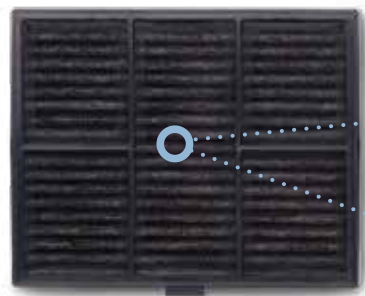
黴菌
Fungal
Spores

霉菌
Mold

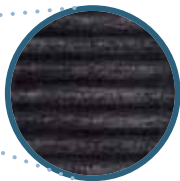
苯
Benzene

三合一濾網集前置、微粒及氣味濾網功能於一身，有效使用350小時

3-in-1 Filter combines the function of Pre-filter, Particulate Filter and Odour Filter and can be used up to 350 hours



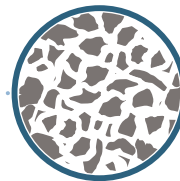
前置濾網
Pre-filter



微粒濾網
Particulate Filter



氣味濾網
Odour Filter



- 前置濾網功能：過濾體積較大的微粒，如塵埃及毛髮，可延長其他濾網的使用壽命。
- 微粒濾網功能：**微細懸浮粒子（PM2.5）濾淨率高達 99%**；可濾除多項污染物，包括細菌、黴菌、花粉、塵蟎等；更能有效過濾空氣中小至 0.015 微米的微粒。
- 氣味濾網功能：有效濾除空氣中的有害氣體，如甲醛、揮發性有機化合物等，以及煙味、廢氣和車廂內的食物氣味。

• Pre-filter Function: Removes larger airborne particles, such as dusts and hairs, extending the lifespan of other filters.

• Particulate Filter Function: **Up to 99% effective in removing PM2.5**; removes various pollutants including Bacteria, Fungal Spores, Pollen and Dust Mite; removes airborne particles in sizes down to 0.015 microns.

• Odour Filter: Effectively removes harmful airborne chemical contaminants, such as Formaldehyde and TVOCs as well as unpleasant odours such as smoke odour, exhaust gas and food odour in the cabin.

全球首部榮獲英國過敏協會認證

The first Car Air Treatment System to Carry Seal of Approval by Allergy UK

全球第一部榮獲英國過敏協會認證的車用空氣清新機，能去除多項致敏原，包括屋塵蟎、細菌、黴菌、霉菌、甲醛、貓狗過敏原及花粉。

The first car air treatment system to carry the Seal of Approval by Allergy UK. Effective in removing House Dust Mite, Bacteria, Fungal Spores, Mold, Formaldehyde, Dog & Cat Allergen and Pollen.



智能淨化系統 操作簡易

Intelligent Filtration System Allows Convenient Operation

• 自動監測空氣質素 Monitor Air Quality Automatically

內置智能晶片，配有微粒感應顯示燈以三色顯示車廂內的空氣質素，一目了然

Built-in smart chip and Particle Sensor Indicator can automatically detect and show the in-vehicle air quality with three different colours.

• 自動調節風速 Automatically Adjust Fan Speed

可根據車廂內的空氣質素自動調節風速，或自設為高風速、低風速，快速濾淨，讓你時刻呼吸清新空氣。

Automatically adjust the fan speed according to the in-vehicle air quality or manually set between low and high. High-efficiency filtration to provide you with fresh air all the time.

• 自動提示更換濾網 Automatically Alerts for Filter Replacement

設有更換濾網提示燈，提醒用戶定期更換濾網，操作智能安心。

Built-in Filter Replacement Indicator will automatically alert you when the filters need to be replaced.





操作寧靜 Quiet Operation

操作寧靜，讓駕駛體驗更舒適。

Quiet operation ensures a more pleasant driving experience.



以低風速運作時，最低只有40分貝音量，相當於蟋蟀叫聲。
Only 40 dB when operating at low fan speed, equaling to the singing of crickets.



高風速亦只有55分貝，相當於安靜的辦公室。
55 dB at high fan speed, equaling to a quiet office.

流線型設計 安裝方便 Modern Streamlined Design Easy Installation

可使用隨附的固定帶，固定安裝於汽車的中控台手枕箱上或前座乘客的頭枕後。配備特長4米電線，裝置靈活方便。

A strap is enclosed to help attach the device to the center console armrest or the back of the front passenger seat. 4-meter power cord allows flexible installation.

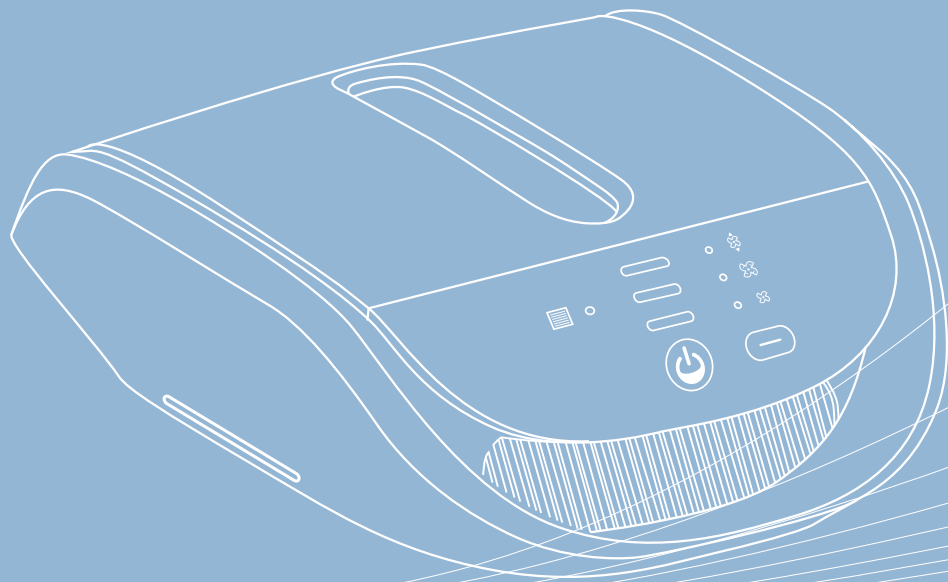


汽車的中控台手枕箱上
The center console
armrest

或
or



前座乘客的頭枕後
The back of the front passenger
seat's headrest



掃描QR碼，觀看產品介紹短片
Scan the QR Code to watch the
product introduction video

ATMOSPHERE DRIVE™



© 2018 版權所有 美國安利（香港）日用品有限公司。

© 2018 Copyright Amway Hong Kong Limited. All rights reserved.

安利諮詢熱線 Amway Service Hotline: 2969 6300 網址 Website: www.amway.com.hk

 Amway Home Living 優質生活館 



2 8 2 5 7 5